

# EU & UK DECLARATION OF CONFORMITY

Model: **panoramaxx clt**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Produced for</p>  <p>Produced by</p> <p><b>optrel tec ag</b><br/>Industriestrasse 2<br/>9630 Wattwil<br/>Switzerland</p> <p>EU authorized representative:<br/>Holger Hartmann<br/>Siegfriedring 30f<br/>DE-65189-Wiesbaden<br/>email: <a href="mailto:compliance@optrel.com">compliance@optrel.com</a><br/>tel: +41 71 987 42 00</p> |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|

|      |                                           |                                    |
|------|-------------------------------------------|------------------------------------|
| (EN) | EU & UK DECLARATION OF CONFORMITY .....   | 2                                  |
| (DE) | EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....            | 2                                  |
| (ES) | DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD .....       | 3                                  |
| (FR) | DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ .....        | 3                                  |
| (BG) | ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ .....       | 4                                  |
| (DK) | EU OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING .....       | 4                                  |
| (ET) | ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON .....           | 5                                  |
| (FI) | EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS .....     | 5                                  |
| (EL) | ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ .....               | 6                                  |
| (GA) | DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AN AE .....        | Fehler! Textmarke nicht definiert. |
| (IT) | DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE .....      | 6                                  |
| (HR) | EU IZJAVA O SUKLADNOSTI .....             | 7                                  |
| (LV) | ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA .....          | 7                                  |
| (LT) | ES ATITIKTIES DEKLARACIJA .....           | 8                                  |
| (MT) | DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE ..... | Fehler! Textmarke nicht definiert. |
| (NL) | EU-CONFORMITEITSVERKLARING .....          | 8                                  |
| (PL) | DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE .....             | 9                                  |
| (PT) | DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE .....       | 9                                  |
| (RO) | DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE .....       | 10                                 |
| (SV) | EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE .....    | 10                                 |
| (SK) | EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE .....               | 11                                 |
| (SL) | IZJAVA EU O SKLADNOSTI .....              | 11                                 |
| (CS) | EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .....               | 12                                 |
| (HU) | EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT .....        | 12                                 |

Signed for and on behalf of: **optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland**

Wattwil, 12.09.2025



**Gasser Andreas, Quality manager**

## (EN) EU & UK DECLARATION OF CONFORMITY

- 1) PPE – welding helmet model **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland
- 3) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: optrel tec ag – see point 2)
- 4) Object of the declaration: welding helmet model panoramaxx – consisting of a face shield, AWF, cover plate, inner cover lens. As variants:
  - Shell varnished in different colors or unvarnished
  - equipped with standard headgear
  - equipped with headgear optrel ISOFIT
  - equipped with spring adapter (FA1) for using with a hard hat
  - equipped with air connection for combination with a PAPR system
- 5) The object of the declaration described in point 4) is in conformity with the essential safety and health requirements according to Annex2:
  - For EU: with the essential safety and health requirements according to Annex2 of the ppe regulation (EU) 2016/425, the general product safety regulation (EU) 2023/988, the Battery Regulation (EU) 2023/1542, the battery directive 2006/66/EC, the ROHS Directive 2011/65/EU and 2015/863/EU.
  - For UK: with the essential safety and health requirements according to Annex2 of the PPE Regulations (2016/425), the PPE (Enforcement) Regulations 2018, and the Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation 2012



- 6) Reference to the relevant harmonised standards used / EU type examination

| Product type      | Model                  | Certificate-N° | Test report-N°             | harmonised Standards used | Markings / Class                                              | EU type examination (Module B) performed and certificate issued by |
|-------------------|------------------------|----------------|----------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Face shield       | panoramaxx             | C2276.2OS      | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                         |
| AWF               | panoramaxx CLT         | C3092.2OS      | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009      | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                         |
| Cover plate       | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS      | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022       | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                         |
| Inside cover lens | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS      | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                         |
| Electronics ROHS  | -                      | -              | -                          | EN IEC 63000:2018         | -                                                             | -                                                                  |

<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Signed for and on behalf of (signature see first page):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland

## (DE) EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

- 1) PSA – Schweißhelm Modell **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland
- 3) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: optrel tec ag – siehe Punkt 2)
- 4) Gegenstand der Erklärung: Schweißhelm Modell panoramaxx – bestehend aus einer Helmschale, einem AWF, der Vorsatzscheibe und einer inneren Schutzscheibe. Als Varianten:
  - lackiert in verschiedenen Farben oder unlackiert
  - ausgestattet mit dem Standard-Kopfband
  - ausgestattet mit dem optrel ISOFIT Kopfband
  - ausgestattet mit dem Federadapter (FA1) für Kombination mit einem Bauhelm
  - ausgestattet mit Luftanschluss für die Kombination mit einem Atemschutzgerät
- 5) Der unter 4) genannte Gegenstand ist konform mit den grundlegenden Anforderungen an Sicherheit und Gesundheit nach Anhang II der PSA Verordnung (EU) 2016/425, der allgemeinen Produktsicherheits-Verordnung (EU) 2023/988, der Batterieverordnung (EU) 2023/1542, der Batterie Richtlinie 2006/66/EG, der ROHS Richtlinie 2011/65/EU und 2015/863/EU.
- 6) Verwendete harmonisierte Normen / EU Baumusterprüfung



| Produkt-Typ           | Modell                 | Zertifikats-Nr | Testbericht-Nr             | Verwendete harmonisierte Normen | Kennzeichnung / Klasse                                        | EU Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und Zertifikat ausgestellt durch |
|-----------------------|------------------------|----------------|----------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Helmschale            | panoramaxx             | C2276.2OS      | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                      | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                  |
| AWF                   | panoramaxx CLT         | C3092.2OS      | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009            | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                  |
| Vorsatzscheibe        | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS      | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022             | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                  |
| Innerer Schutzscheibe | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS      | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                      | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                  |
| Elektronik ROHS       | -                      | -              | -                          | EN IEC 63000:2018               | -                                                             | -                                                                           |

<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Unterzeichnet für und im Namen von (Unterschrift siehe erste Seite):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland

## (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

- 1) EPI - Casco de soldadura modelo **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland
- 3) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: optrel tec ag – ver punto 2
- 4) Objeto de la declaración: Casco de soldadura modelo panoramaxx - Consiste en una máscara, filtro de soldadura automático, el visera de protección frontal y un disco de protección interno. En variantes:
  - Concha barnizada en diferentes colores o sin barnizar.
  - equipado con la diadema optrel ISOFIT
  - equipado con la diadema estándar
  - equipado con adaptador de resorte (FA1) para usar con un casco de seguridad
  - equipado con conexión de aire para combinar con un sistema respiratoria
- 5) El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable: sobre seguridad y salud de acuerdo con el anexo II del Reglamento de EPI (UE) 2016/425, el reglamento de sobre seguridad general de los productos (UE) 2023/988, el reglamento a las pilas y baterías (EU) 2023/1542, la directive a las pilas y acumuladores 2006/66/UE, Directiva **2011/65/UE** (ROHS) y 2015/863/UE.
- 6) Normas armonizadas utilizadas / examen de tipo UE



| Tipo de producto               | Modelo                 | Certificado no | Testbericht-Nr             | Normas armonizadas utilizadas | Marcado / clase                                               | Examen de tipo UE (módulo B) realizado y certificado expedido por |
|--------------------------------|------------------------|----------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Máscara                        | panoramaxx             | C2276.2OS      | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                    | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                        |
| Filtro de soldadura automático | panoramaxx CLT         | C3092.2OS      | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009          | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                        |
| visera de protección frontal   | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS      | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022           | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                        |
| visera de protección interno   | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS      | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                    | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                        |
| Electrónica ROHS               | -                      | -              | -                          | EN IEC 63000:2018             | -                                                             | -                                                                 |

<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Firmado por y en nombre de (Firma, vea la primera página):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland

## (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

- 1) EPI - Masque de soudage modèle **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland
- 3) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant (voir point 2)
- 4) Objet de la déclaration: Masque de soudage modèle panoramaxx - composé d'une masque, d'un filtre de soudage automatique, d'une écran de protection frontale et d'une écran de protection intérieur. Variantes:
  - Peint de différents couleurs ou sans couleur
  - équipé du serre-tête optrel ISOFIT
  - équipé du serre-tête standard
  - équipé de l'adaptateur à ressort (FA1) pour une combinaison avec un casque de chantier
  - équipé d'une prise d'air pour la combinaison avec un appareil de protection respiratoire
- 5) L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité de l'annexe II du règlement EPI (UE) 2016/425, du règlement à la sécurité Générale des produits (UE) 2023/988, du règlement aux batteries (UE) 2023/1542, de la directive aux batteries 2006/66/UE, de la Directive **2011/65/UE** et 2015/863/UE.
- 6) Références des normes harmonisées pertinentes appliquées / l'examen UE de type



| Type de produit                 | modèle                 | Numéro de certificat | Numéro de rapport d'essai  | Utilisé Normes harmonisées | Identification / Classe                                       | Examen UE de type (Module B) effectué et certificat délivré par |
|---------------------------------|------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| masque                          | panoramaxx             | C2276.2OS            | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                 | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                      |
| filtre de soudage automatique   | panoramaxx CLT         | C3092.2OS            | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009       | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                      |
| L'écran de protection frontale  | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS            | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022        | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                      |
| L'écran de protection intérieur | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS            | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                 | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                      |
| électronique ROHS               | -                      | -                    | -                          | EN IEC 63000:2018          | -                                                             | -                                                               |

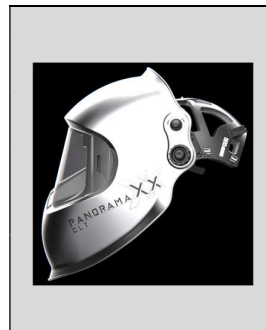
<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Signé par et au nom de (Voir signature la première page):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland

## (BG) ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

- 1) ЛПС - Заваръчен шлем модел **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Швейцария
- 3) Отговорност за изготвянето на тази декларация за съответствие носи единствено производителят: optrel tec ag – виж точка 2)
- 4) Обект на декларацията: заваръчна каска модел panoramaxx - състоящ се от маска, Преден прозрачен щит и вътрешен защитен диск. Като варианти:
  - маска лакирани в различни цветове или безцветни
  - снабден с лента за глава optrel ISOFIT
  - оборудвани със стандартни шапки
  - снабден с пружинен адаптер (FA1) за употреба с Твърда шапка
  - оборудвани с въздушна връзка за комбиниране с Уред за дихателна защита система
- 5) Посоченият в точка 4) предмет е в съответствие със съществения изисквания за безопасност и здраве съгласно приложение II на ЛПС Регламент (ЕС) 2016/425; от Общия регламент за безопасност на продуктите (EU) 2023/988, от Регламент за батериите (ЕС) 2023/1542, Директива за батериите 2006/66/ЕС, Директива 2011/65/ЕС и 2015/863/ЕС.
- 6) Приложими хармонизирани стандарти / ЕС изследване на типа



| Тип на продукта                  | Модел                  | Сертификат № | Доклад от изпитването №    | Приложими хармонизирани стандарти | Маркировка / клас                                             | Извършено е ЕС изследване на типа (модул В) и сертификатът е издаден от |
|----------------------------------|------------------------|--------------|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| маска                            | panoramaxx             | C2276.2OS    | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                        | OS175 B CE                                                    | * ECS - Germany                                                         |
| автоматичен филтър за заваряване | panoramaxx CLT         | C3092.2OS    | 1283-ECS-20<br>25_169_2    | EN379:2003 + A1:2009              | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | * ECS - Germany                                                         |
| Преден прозрачен щит             | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS    | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022               | 16321 OS E HM CE                                              | * ECS - Germany                                                         |
| вътрешен защитен диск            | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS    | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                        | OS CE                                                         | * ECS - Germany                                                         |
| Електронен ROHS                  | -                      | -            | -                          | EN IEC 63000:2018                 | -                                                             | -                                                                       |

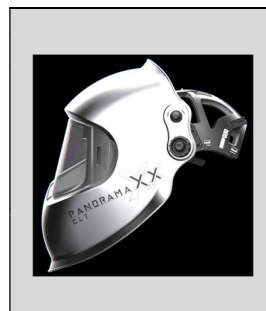
\* ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Подписано за и от ИМЕТО НА (подпис виж първата страница):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Швейцария

## (DK) EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

- 1) PV – Svejsehjelm model **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svejs
- 3) Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar: optrel tec ag – se punkt 2)
- 4) Erklæringens genstand: Svejsehjelm model panoramaxx - bestående af en hjelm skal, en automatisk svejsning filter, en ydre fastgørelsessglas og en indre beskyttelsessglas. Som varianter:
  - Shell lakeret i forskellige farver eller usminket
  - udstyret med optrel ISOFIT hovedbeklædning
  - udstyret med standard hovedbeklædning
  - udstyret med fjederadapter (FA1) til brug med en hård hat
  - udstyret med luftforbindelse til kombination med et Åndedrætsværn-system
- 5) Den i punkt 4) nævnte genstand er i overensstemmelse med de grundlæggende krav til sikkerhed og sundhed iht. bilag II i PV forordning (EU) 2016/425, den generelle produktsikkerhedsforordning (EU) 2023/988, batteriforordningen (EU) 2023/1542, batteridirektivet 2006/66/EF, ROHS-direktivet 2011/65/EU og 2015/863/EU
- 6) Anvendte harmoniserede standarder / EU typegodkendelse



| Produkttype                 | Model                              | Certifikat-nr. | Testrapport-nr.            | Anvendte harmoniserede standarder | Mærkning / Klasse                                             | EU typegodkendelse (modul B) udført og certifikat udstedt af |
|-----------------------------|------------------------------------|----------------|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| hjelm skal                  | panoramaxx                         | C2276.1OS      | 1068-ECS-17                | EN175:1997                        | OS175 B CE                                                    | * ECS - Germany                                              |
| automatisk svejsning filter | panoramaxx CLT                     | C3092.2OS      | 1283-ECS-20<br>25_169_2    | EN379:2003 + A1:2009              | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | * ECS - Germany                                              |
| ydre fastgørelsessglas      | Cover plate panoramaxx             | C4155.1OS      | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022               | 16321 OS E HM CE                                              | * ECS - Germany                                              |
| indre beskyttelsessglas     | Inside protection plate panoramaxx | C2274.1OS      | 1068-ECS-17                | EN166:2001                        | OS B CE                                                       | * ECS - Germany                                              |
| Elektronik ROHS             | -                                  | -              | -                          | EN IEC 63000:2018                 | -                                                             | -                                                            |

\* ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Underskrevet for og på vegne af (underskrift, se første side):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svejs

## (ET) ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

- 1) Isikukaitsevahend – Keevituskiivril mudel **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveits
- 3) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel: optrel tec ag (vt jaotist 2).
- 4) Deklareeritav toode: Keevituskiivril mudel panoramaxx - mis koosneb kiiver, automaatne keevitusfilter, Esikaane klaas ja sisemine kaitseklaas. Variantid:
  - Shell lakitud eri värvides või ilma
  - varustatud optrel ISOFIT peakattega
  - varustatud standardse peakattega
  - varustatud vedruadapteriga (FA1) kõva mütsiga kasutamiseks
  - varustatud õhuühendusega Hingamisaparaat-süsteemiga kombineerimiseks
- 5) Punktis 4) kirjeldatud deklaratsiooni objekt on vastavuses PP määruse (EL) 2016/425 lisa 2, üldtoode. ohutusmäärus (EL) 2023/988, akude määrus (EL) 2023/1542, akude direktiiv 2006/66/EÜ, ROHS-i direktiiv 2011/65/EL ja 2015/863/EL.
- 6) Kasutatud harmoneeritud standardid / ELi tüübihindamine



| Toote tüüp                | Mudel                  | Sertifikaadi nr | Katsearuande nr            | Kasutatud harmoneeritud standardid | Nimetus/klass                                               | ELi tüübihindamine (mudel B), sertifikaadi väljastas |
|---------------------------|------------------------|-----------------|----------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Kiiver                    | panoramaxx             | C2276.2OS       | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                         | OS175 B CE                                                  | <sup>a</sup> ECS - Germany                           |
| automaatne keevitusfilter | panoramaxx CLT         | C3092.2OS       | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009               | 2.0 / 7-12 OS 1/11/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/11/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                           |
| Esikaane klaas            | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS       | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022                | 16321 OS E HM CE                                            | <sup>a</sup> ECS - Germany                           |
| sisemine kaitseklaas      | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS       | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                         | OS CE                                                       | <sup>a</sup> ECS - Germany                           |
| elektroonika ROHS         | -                      | -               | -                          | EN IEC 63000:2018                  | -                                                           | -                                                    |

<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Alljärgneva eest ja nimel allkirjastanud (allkiri esimesel lehel):

**optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveits**

## (FI) EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

- 1) Henkilõnsuojain – Hitsauskypärä malli **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Sveitsi
- 3) Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla: optrel tec ag – katso kohta 2)
- 4) Vakuutuksen kohde: Hitsauskypärä malli panoramaxx - joka koostuu kasv suojusta, automaattinen hitsaussuodatin, peitelevystä, sisäpuoliset peitelevyt. Vaihtoehtona:
  - Shell lakattu eri väreillä tai unvarnished
  - varustettu optrel ISOFIT päähineillä
  - varustettu tavallisisillä päähineillä
  - varustettu jousisovittimella (FA1) kovaa hatua käytettäessä
  - varustettu ilmajohdolla yhdistettynä Hengityksensuojain järjestelmään
- 5) Kohdassa 4) kuvatun vakuutuksen kohde on PP-asetuksen (EU) 2016/425 liitteen 2 mukaisten olennaisten turvallisuus- ja terveysvaatimusten mukainen, yleistuote, kenraali tuoteturvallisuusasetus (EU) 2023/988, akkuasetus (EU) 2023/1542, akkudirektiivi 2006/66/EY, ROHS-direktiivi 2011/65/EU ja 2015/863/EU..
- 6) Sovelletut yhdenmukaistetut standardit/EU-tyyppitarkastus



| Tuotetyyppi                   | Malli                  | Sertifikaatinro | Testiraportinro            | Sovelletut yhdenmukaistetut standardit | Merkintä/luokka                                             | EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) suorittaja ja sertifikaatin myöntäjä |
|-------------------------------|------------------------|-----------------|----------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| kasvosuojusta                 | panoramaxx             | C2276.2OS       | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                             | OS175 B CE                                                  | <sup>a</sup> ECS - Germany                                             |
| automaattinen hitsaussuodatin | panoramaxx CLT         | C3092.2OS       | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009                   | 2.0 / 7-12 OS 1/11/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/11/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                             |
| Peitelevystä                  | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS       | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022                    | 16321 OS E HM CE                                            | <sup>a</sup> ECS - Germany                                             |
| sisäpuoliset peitelevyt       | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS       | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                             | OS CE                                                       | <sup>a</sup> ECS - Germany                                             |
| Elektroniikka ROHS            | -                      | -               | -                          | EN IEC 63000:2018                      | -                                                           | -                                                                      |

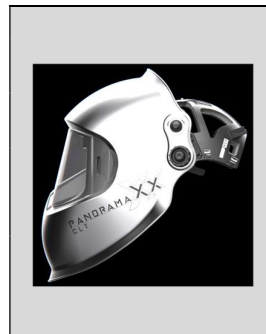
<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Seuraavan puolesta allekirjoittanut (allekirjoitus, ks. ensimmäinen sivu):

**optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Sveitsi**

## (EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

- 1) ΜΑΠ - κράνος συγκόλλησης, μοντέλο **panoramaxx CLT**
- 2) Optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Ελβετία
- 3) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή: optrel tec ag – βλ. σημείο 2)
- 4) Αντικείμενο της δήλωσης: κράνος συγκόλλησης, μοντέλο panoramaxx - που αποτελείται από μια ασπίδα προσώπου, αυτόματο φίλτρο συγκόλλησης, πλάκα κάλυψης, φακό εσωτερικού καλύμματος. Ως παραλλαγές:
  - κέλυφος κράνους βερνικωμένο σε διαφορετικά χρώματα ή χωρίς χρώματα
  - Εξοπλισμό μένο με optrel ISOFIT Κεφαλόδεσμος
  - εξοπλισμένο με πρότυπο κάλυμμα κεφαλής
  - εξοπλισμένο με προσαρμογέα ελατηρίου (FA1) για χρήση με σκληρό καπέλο
  - εξοπλισμένο με σύνδεση αέρα για συνδυασμό με σύστημα Μηχανισμός προστασίας της αναπνοής
- 5) Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4) είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας σύμφωνα με το Παράρτημα 2 του κανονισμού PPE (ΕΕ) 2016/425, το γενικό προϊόν κανονισμός ασφαλείας (ΕΕ) 2023/988, ο κανονισμός για τις μπαταρίες (ΕΕ) 2023/1542, η οδηγία για τις μπαταρίες 2006/66/ΕΚ, την Οδηγία ROHS 2011/65/ΕΕ και 2015/863/ΕΕ.
- 6) Στοιχεία αναφοράς των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν / Εξέταση τύπου ΕΕ



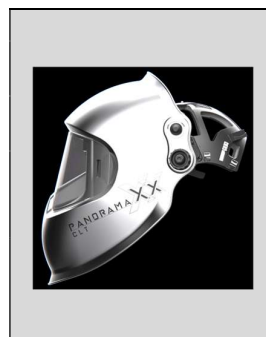
| Τύπος προϊόντος             | Μοντέλο                | Αρ. πιστοποιητικού | Αρ. αναφοράς ελέγχου       | Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα | Σήμανση / Κατηγορία                                           | Η εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) διενεργήθηκε και το πιστοποιητικό εκδόθηκε από |
|-----------------------------|------------------------|--------------------|----------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| κέλυφος κράνους             | panoramaxx             | C2276.2OS          | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                         | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                    |
| αυτόματο φίλτρο συγκόλλησης | panoramaxx CLT         | C3092.2OS          | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009               | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                    |
| πλάκα κάλυψης               | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS          | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022                | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                    |
| φακό εσωτερικού καλύμματος  | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS          | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                         | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                    |
| Ηλεκτρονικά ROHS            | -                      | -                  | -                          | EN IEC 63000:2018                  | -                                                             | -                                                                             |

<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Υπογράφηκε για λογαριασμό και στο όνομα της (για υπογραφή βλ. πρώτη σελίδα): **optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Ελβετία**

## (IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

- 1) DPI - Casco per saldatura modello **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svizzera
- 3) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante: optrel tec ag – vedi punto 2)
- 4) Oggetto della dichiarazione: Casco per saldatura modello panoramaxx - composto da maschera, filtro per saldatura automatica, visiera di protezione frontale, visiera di protezione interna. Come varianti:
  - maschera verniciata in diversi colori o non verniciata
  - dotato di copricapo optrel ISOFIT
  - dotato di copricapo standard
  - dotato di adattatore a molla (FA1) per l'utilizzo con un elmetto protettivo
  - dotato di connessione dell'aria per la combinazione con un sistema respiratore
- 5) L'oggetto della dichiarazione descritta al punto 4) è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute secondo l'Allegato 2 del regolamento sui DPI (UE) 2016/42, del regolamento sulla sicurezza generale dei prodotti (UE) 2023/988, del regolamento sulle batterie (UE) 2023/1542, della direttiva sulle batterie 2006/66/CE, della direttiva ROHS 2011/65/UE e 2015/863/UE.
- 6) Norme armonizzate applicate / prova di omologazione UE



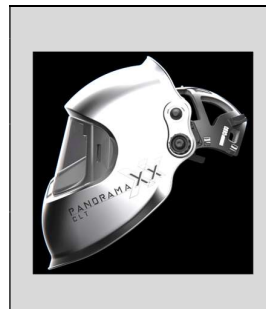
| Tipo di prodotto                | Modello                | N. certificato | Rapporto di prova n.       | Norme armonizzate applicate | Contrassegno / classe                                         | Prova di omologazione UE (modulo B) svolta e certificato emesso da |
|---------------------------------|------------------------|----------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Maschera                        | panoramaxx             | C2276.2OS      | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                  | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                         |
| filtro per saldatura automatica | panoramaxx CLT         | C3092.2OS      | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009        | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                         |
| visiera di protezione frontale  | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS      | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022         | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                         |
| visiera di protezione interna   | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS      | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                  | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                         |
| Elettronica ROHS                | -                      | -              | -                          | EN IEC 63000:2018           | -                                                             | -                                                                  |

<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Firmato a nome e per conto di (per la firma vedi la prima pagina): **optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svizzera**

## (HR) EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

- 1) OZO - kaciga za zavarivanje model **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švicarska
- 3) Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača: optrel tec ag – vidi točku 2)
- 4) Predmet izjave: kaciga za zavarivanje model panoramaxx - sastoji se od Šljem štitnika za lice, automatski zavarivački filter, vanjsko zaštitno staklo, unutrašnje zaštitno staklo: Kao varijante:
  - Šljem lakirana u različitim bojama ili bez slikanja
  - opremljen optrel ISOFIT trakom za glavu
  - opremljen standardnom trakom za glavu
  - opremljen sa oprugom adapterom (FA1) za upotrebu sa tvrdim šeširom
  - opremljen sa vazdušnim priključkom za kombinaciju sa respiratorni sistem
- 5) Predmet deklaracije opisan u točki 4.) u skladu je s bitnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima prema Aneksu 2 Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425, Opće uredbe o sigurnosti proizvoda (EU) 2023/988, Uredba o baterijama (EU) 2023/1542, Direktiva o baterijama 2006/66/EC, Direktiva ROHS 2011/65/EU i 2015/863/EU.
- 6) Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme / EU ispitivanje konstrukcijskog uzorka



| Tip proizvoda                 | Model                  | Br. certifikata | Br. izvještaja s testiranja | Primijenjene harmonizirane norme | Oznaka / klasa                                                | EU ispitivanje konstrukcijskog uzorka (modul B) izvršeno i certifikat ispostavljen od strane |
|-------------------------------|------------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Šljem                         | panoramaxx             | C2276.2OS       | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22  | EN175:1997                       | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                                   |
| automatski zavarivački filter | panoramaxx CLT         | C3092.2OS       | 1283-ECS-20<br>25 169 2     | EN379:2003 + A1:2009             | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                                   |
| vanjsko zaštitno staklo       | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS       | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24  | EN ISO 16321-1:2022              | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                                   |
| unutrašnje zaštitno staklo    | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS       | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22  | EN166:2001                       | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                                   |
| Elektronika ROHS              | -                      | -               | -                           | EN IEC 63000:2018                | -                                                             | -                                                                                            |

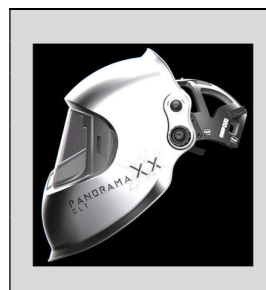
<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Potpisano za i u ime (potpis vidi prvu stranicu):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švicarska

## (LV) ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

- 1) IAL - Metināšanas ķivere modelis **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveice
- 3) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību: optrel tec ag — skatīt punktu 2)
- 4) Deklarācijas priekšmets: Metināšanas ķivere modelis panoramaxx - kas sastāv no Ķivere, automātiska metināšanas filtra, ārējais caurspīdīgais aizsargvāks, iekšējais caurspīdīgais aizsargvāks. Varianti:
  - Ķivere lakots dažādās krāsās vai bez lakošanas
  - aprīkots ar optrel ISOFIT galvas apsēju
  - aprīkots ar standarta galvas apsēju
  - aprīkota ar atsperes adapteri (FA1) izmantošanai ar aizsardzības ķivere
  - aprīkots ar gaisa pieslēgumu par kombinēt ar Elpošanas aizsargaparāts sistēmu
- 5) 4. punktā aprakstītās deklarācijas priekšmets atbilst PP regulas (ES) 2016/425 2. pielikuma, Vispārējās produktu drošības, būtiskajām veselības un drošības prasībām. Regula (ES) 2023/988, Bateriju regula (ES) 2023/1542, Bateriju direktīva 2006/66/EK, ROHS direktīvu 2011/65/ES un 2015/863/ES
- 6) Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem / ES prototipa pārbaude



| Produkta tips                       | Modelis                | Sertifikāta Nr. | Testa atskaite Nr.         | Realizētie harmonizētie standarti | Marķējums/klase                                               | ES prototipa pārbaudi (modelim B) veica un sertifikātu izsniedza |
|-------------------------------------|------------------------|-----------------|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Ķivere                              | panoramaxx             | C2276.2OS       | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                        | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                       |
| automātiska metināšanas filtrs      | panoramaxx CLT         | C3092.2OS       | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009              | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                       |
| ārējais caurspīdīgais aizsargvāks   | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS       | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022               | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                       |
| iekšējais caurspīdīgais aizsargvāks | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS       | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                        | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                       |
| ROHS elektronika                    | -                      | -               | -                          | EN IEC 63000:2018                 | -                                                             | -                                                                |

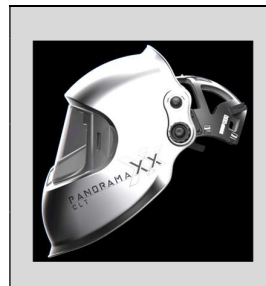
<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Parakstīts šādas personas vārdā (skatiet parakstu pirmajā lapā):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveice

## (LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

- 1) AAP – suvirintojo šalmas modelis **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveicarija
- 3) Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe: optrel tec ag (žr. 2 punktą).
- 4) Deklaracijos objektas: suvirintojo šalmas modelis panoramaxx - susideda iš šalmas, automatinis suvirinimo filtras, priekinio dangtelio lėšis, vidinis apsauginis lėšis. Variantai:
  - šalmas lakuojamas skirtingomis spalvomis arba be lako
  - įrengta su galvos juosta optrel ISOFIT
  - įrengta su standartinė galvos juosta
  - įrengta su spyruokliniu adapteriu (FA1) naudoti su jungti su kietu kepurium
  - įrengta su oro jungtis kartu naudoti su jungti su Kvėpavimo aparatas sistema
- 5) 4 punkte aprašytos deklaracijos objektas atitinka PP reglamento (ES) 2016/425 2 priedo, Bendrosios gaminių saugos, esminių sveikatos ir saugos reikalavimus. Reglamentas (ES) 2023/988, Baterijų reglamentas (ES) 2023/1542, Baterijų direktyva 2006/66/EB, ROHS direktyvą 2011/65/ES ir 2015/863/ES.
- 6) Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus / ES tipo tyrimas



| Gaminio tipas                  | Modelis                | Sertifikato Nr. | Bandymo ataskaitos Nr.     | Naudoti darnieji standartai | Žymuo / klasė                                                 | ES tipo tyrimą (modulis B) atliko ir sertifikatą išdavė |
|--------------------------------|------------------------|-----------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| šalmas                         | panoramaxx             | C2276.2OS       | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                  | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                              |
| automatinis suvirinimo filtras | panoramaxx CLT         | C3092.2OS       | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009        | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                              |
| priekinio dangtelio lėšis      | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS       | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022         | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                              |
| vidinis apsauginis lėšis       | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS       | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                  | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                              |
| ROHS elektronika               | -                      | -               | -                          | EN IEC 63000:2018           | -                                                             | -                                                       |

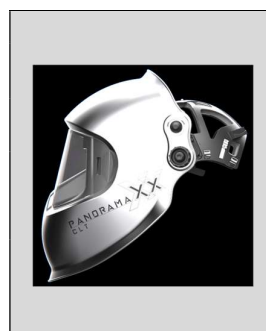
<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Už ką ir kieno vardu pasirašyta: (parašą rasite pirmajame puslapyje):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveicarija

## (NL) EU-CONFORMITEITSVERKLARING

- 1) PBM - lashelm model **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Zwitserland
- 3) Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: optrel tec ag – zie punt 2)
- 4) Voorwerp van de verklaring: lashelm model panoramaxx - bestaande uit een gezichtsbescherming, automatisch lasfilter, veiligheid vizier, binnenste beschermruit. Als variant:
  - helm gelakt in verschillende kleuren of ongeverfd
  - uitgerust met optrel ISOFIT hoofdband
  - uitgerust met standaard hoofdband
  - uitgerust met veeradapter (FA1) voor gebruik met een Harde hoed
  - uitgerust met luchtaansluiting voor combinatie met een Adembeschermingsapparaat-systeem
- 5) Het voorwerp van de verklaring beschreven in punt 4 is in overeenstemming met de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van Bijlage 2 van de PP-verordening (EU) 2016/425, de Algemene productveiligheidsverordening (EU) 2023/988, de Batterijverordening (EU) 2023/1542, de Batterijrichtlijn 2006/66/EG, de ROHS-richtlijn 2011/65/EU en 2015/863/EU.
- 6) Vermelding van de relevante toegepaste geharmoniseerde normen / EU-typeonderzoek



| Producttype            | Model                  | Certificaatnr. | Testrapportnr.             | Gebuchte geharmoniseerde normen | Markering / klasse                                            | EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en gecertificeerd door |
|------------------------|------------------------|----------------|----------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| gezichtsbescherming    | panoramaxx             | C2276.2OS      | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                      | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                    |
| automatisch lasfilter  | panoramaxx CLT         | C3092.2OS      | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009            | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                    |
| veiligheid vizier      | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS      | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022             | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                    |
| binnenste beschermruit | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS      | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                      | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                    |
| Elektronica ROHS       | -                      | -              | -                          | EN IEC 63000:2018               | -                                                             | -                                                             |

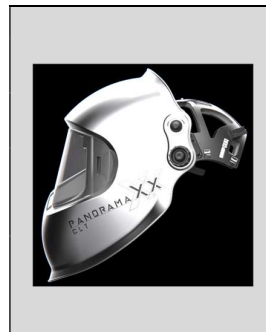
<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Ondertekend voor en namens (handtekening zie pagina 1):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Zwitserland

## (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

- 1) ŚOI – przyłbica spawalnicza model **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Szwajcaria
- 3) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta: optrel tec ag – patrz punkt 2)
- 4) Przedmiot deklaracji: przyłbica spawalnicza model panoramaxx - składający się z osłony twarzy, automatyczny filtr spawalniczy, szybka ochronna, szybka wewnętrzna. Jako warianty: Jako warianty:
  - Kasku lakierowana w różnych kolorach lub bez lakierowania
  - wyposażony w opaskę na głowę optrel ISOFIT
  - wyposażony w standardową opaskę na głowę
  - wyposażony w adapter sprężyny (FA1) do stosowania z twardym kapeluszem
  - wyposażony w Złącze powietrza do połączenia z urządzenie do ochrony układu oddechowego
- 5) Przedmiot deklaracji opisany w punkcie 4 jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zawartymi w załączniku 2 do rozporządzenia PP (UE) 2016/425 oraz, rozporządzeniem w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (UE) 2023/988, rozporządzeniem w sprawie baterii (UE) 2023/1542, dyrektywą w sprawie baterii 2006/66/WE, dyrektywą ROHS 2011/65/UE i 2015/863/UE.
- 6) Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych / Badanie typu UE



| typ produktu                             | model                  | nr certyfikatu | raport z badania nr        | zastosowane normy zharmonizowane | oznaczenie / klasa                                            | badanie typu UE (moduł B) wykonane i certyfikat wystawiony przez |
|------------------------------------------|------------------------|----------------|----------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie do ochrony układu oddechowego | panoramaxx             | C2276.2OS      | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                       | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                       |
| automatyczny filtr spawalniczy           | panoramaxx CLT         | C3092.2OS      | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009             | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                       |
| szybka ochronna                          | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS      | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022              | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                       |
| szybka wewnętrzna                        | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS      | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                       | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                       |
| Elektronika ROHS                         | -                      | -              | -                          | EN IEC 63000:2018                | -                                                             | -                                                                |

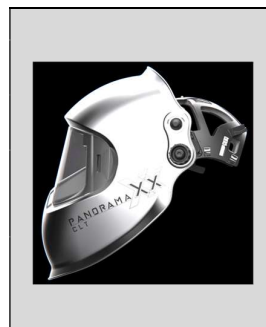
<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Podpisano w imieniu (podpisz patrz pierwsza strona):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Szwajcaria

## (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

- 1) EPI - capacete de soldador, modelo **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Suíça
- 3) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante: optrel tec ag – ver ponto 2)
- 4) Objeto da declaração: capacete de soldador, modelo panoramaxx - consistindo de um capacete, filtro de soldagem automática, viseira, placa interior de proteção. Enquanto versão opcional:
  - capacete envernizada em cores diferentes ou não envernizada
  - equipado com fita para a cabeça optrel ISOFIT
  - equipado com fita para a cabeça padrão
  - equipado com adaptador de mola (FA1) para uso com chapéu duro
  - equipado com conexão de ar para combinação com um sistema de proteção respiratória
- 5) O objeto da declaração descrito no ponto 4 está em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança do Anexo 2 do Regulamento PP (UE) 2016/425, a Segurança Geral dos Produtos Regulamento (UE) 2023/988, o Regulamento das Baterias (UE) 2023/1542, a Diretiva das Baterias 2006/66/CE, a Diretiva ROHS 2011/65/UE e 2015/863/UE.
- 6) Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas / exame UE de tipo aplicados



| Tipo de produto               | Modelo                 | N.º de certificado | N.º de relatório de teste  | Normas harmonizadas aplicadas | Marcação / Classe                                             | Exame UE de tipo (módulo B) realizado e certificado emitido por |
|-------------------------------|------------------------|--------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| capacete                      | panoramaxx             | C2276.2OS          | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                    | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                      |
| filtro de soldagem automática | panoramaxx CLT         | C3092.2OS          | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009          | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                      |
| Viseira                       | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS          | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022           | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                      |
| placa interior de proteção    | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS          | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                    | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                      |
| Eletrónica ROHS               | -                      | -                  | -                          | EN IEC 63000:2018             | -                                                             | -                                                               |

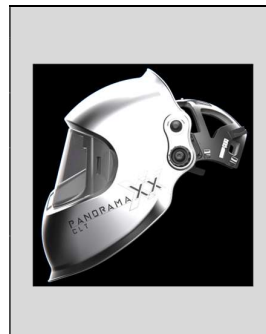
<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Assinado por e em nome de (assinatura, ver primeira página):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Suíça

## (RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

- 1) EIP – Casca pentru sudură model **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Elveția
- 3) Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului: optrel tec ag (vezi articolul 2).
- 4) Obiectul declarației: Casca pentru sudură model panoramaxx - constă dintr-un e cască, filtru automat de sudare, lentilă de acoperire față, lentilă de protecție interioară. Opțiuni:
  - Cască vopsită în diferite culori sau nelustruit
  - echipate cu bandă de fixare pe cap optrel ISOFIT
  - echipate cu bandă de fixare pe cap standard
  - echipat cu adaptor cu arc (FA1) pentru utilizarea cu o cască de protecție
  - echipat cu conexiune de aer pentru combinarea cu un sistem de protecție respiratorie
- 5) Obiectul declarației descrise la punctul 4 este în conformitate cu cerințele esențiale de sănătate și siguranță din Anexa 2 la Regulamentul PP (UE) 2016/425, Siguranța generală a produselor. Regulamentul (UE) 2023/988, Regulamentul privind bateriile (UE) 2023/1542, Directiva privind bateriile 2006/66/CE, Directiva ROHS 2011/65/UE și 2015/863/UE.
- 6) Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite / Examinări UE de tip



| Tip produs                      | Model                  | Nr. certificate | Nr. raport testare         | Standard armonizate folosite | Denumire/Clasă                                                | Examinare UE de tip (modul B) și certificat emis de |
|---------------------------------|------------------------|-----------------|----------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| cască                           | panoramaxx             | C2276.2OS       | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                   | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                          |
| filtru automat de sudare        | panoramaxx CLT         | C3092.2OS       | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009         | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                          |
| lentilă de acoperire față       | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS       | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022          | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                          |
| lentilă de protecție interioară | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS       | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                   | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                          |
| Electronică ROHS                | -                      | -               | -                          | EN IEC 63000:2018            | -                                                             | -                                                   |

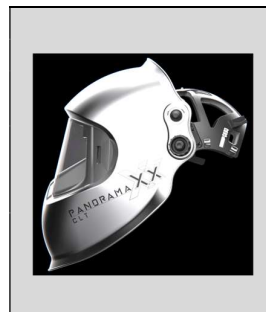
<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Semnat pentru și în numele (pentru semnătură vezi prima pagină):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Elveția

## (SV) EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- 1) Personlig skyddsutrustning - svetshjälm modell **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Schweiz
- 3) Att försäkras om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar: optrel tec ag – se punkt 2)
- 4) Föremål för försäkras: svetshjälm modell panoramaxx - hjälm, automatiskt mörkningsfilter, försättsglas, inre skyddsglas. Som varianter:
  - Hjälm lackerat i olika färger eller utan färger
  - utrustad med optrel ISOFIT huvudbonader
  - utrustad med standard huvudbonader
  - utrustad med fjäderadapter (FA1) för användning med en hård hatt
  - utrustad med luftanslutning för kombination med ett Andningsskydds-system
- 5) Det föremålet avses i 4) uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i bilaga II till förordningen för personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425, den allmänna produktsäkerheten Förordning (EU) 2023/988, batteriförordningen (EU) 2023/1542, batteridirektivet 2006/66/EG, ROHS-direktivet 2011/65/EU och 2015/863/EU.
- 6) Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som tillämpats / EU-typprovning



| Produkttyp                  | Modell                 | Certifikatsnummer | Testrapportnummer          | Tillämpade harmoniserade standarder | Märkning / klass                                              | EU-typprovning (modul B) genomförd och certifikat utfärdat av |
|-----------------------------|------------------------|-------------------|----------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| hjälm                       | panoramaxx             | C2276.2OS         | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                          | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                    |
| automatiskt mörkningsfilter | panoramaxx CLT         | C3092.2OS         | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009                | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                    |
| Försättsglas                | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS         | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022                 | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                    |
| inre skyddsglas             | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS         | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                          | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                    |
| Elektronik ROHS             | -                      | -                 | -                          | EN IEC 63000:2018                   | -                                                             | -                                                             |

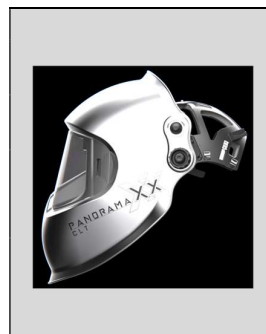
<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Undertecknat för (för signatur se första sidan):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Schweiz

## (SK) EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

- 1) OOP - Zváračská prilba model **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švajčiarsko
- 3) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu: optrel tec ag - pozri bod 2)
- 4) Predmet vyhlásenia: Zváračská prilba model panoramaxx - pozostávajúca zo štítu tváre, automatický zvärací filter, kryciej dosky, vnútorného krycieho objektívu. Ako varianty:
  - štít tváre lakovaný v rôznych farbách alebo nenatreného
  - vybavené s hlava páska optrel ISOFIT
  - vybavené štandardnou pokrývkou hlavy
  - vybavené pružinovým adaptérom (FA1) na použitie s tvrdým klobúkom
  - vybavené vzdušným pripojením pre kombináciu so systémom ochranný dýchací prístroj
- 5) Predmet vyhlásenia opísaný v bode 4 je v súlade so základnými požiadavkami na ochranu zdravia a bezpečnosť podľa prílohy 2 k nariadeniu PP (EÚ) 2016/425, všeobecnej bezpečnosti výrobkov Nariadenie (EÚ) 2023/988, Nariadenie o batériách (EÚ) 2023/1542, Smernica o batériách 2006/66/ES, Smernica ROHS 2011/65/EÚ a 2015/863/EÚ.
- 6) Odkazy na príslušné použité harmonizované normy / typová skúška EÚ



| Výrobok-Typ                   | Model                  | Č. osvedčenia | Č. skúšobnej správy        | Použité harmonizované normy | Označenie / trieda                                            | EÚ typová skúška (modul B) a osvedčenie vydané |
|-------------------------------|------------------------|---------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Ochranný dýchací prístroj     | panoramaxx             | C2276.2OS     | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                  | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                     |
| automatický zvärací filter    | panoramaxx CLT         | C3092.2OS     | 1283-ECS-20<br>25_169_2    | EN379:2003 + A1:2009        | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                     |
| kryciej dosky                 | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS     | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022         | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                     |
| vnútorného krycieho objektívu | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS     | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                  | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                     |
| Elektronika ROHS              | -                      | -             | -                          | EN IEC 63000:2018           | -                                                             | -                                              |

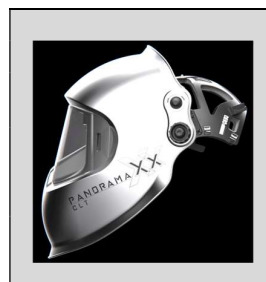
<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Podpísané za a v mene (podpis pozri na prvej strane):

**optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švajčiarsko**

## (SL) IZJAVA EU O SKLADNOSTI

- 1) Osebná varovalna oprema - Čelada za varjenje model **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švica
- 3) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec: optrel tec ag – glej točko 2)
- 4) Predmet izjave: Čelada za varjenje model panoramaxx - sestavljen iz obraznega ščita, avtomatskega varilnega filtra, čelna leča, notranja zaščitna leča. Kot variante:
  - obrazni ščit, lakiran v različnih barvah ali nebarvana
  - opremljen s naglavnim trakom optrel ISOFIT
  - opremljen s standardnim naglavnim trakom
  - opremljen z vzmetnim adapterjem (FA1) za uporabo s trdim klobukom
  - opremljena z zračnim priključkom za kombinacijo z dihalnim zaščitnim sistemom
- 5) Predmet izjave, opisan v točki 4, je v skladu s bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Priloge 2 k Uredbi PP (EU) 2016/425, splošne varnosti izdelkov. Uredba (EU) 2023/988, Uredba o baterijah (EU) 2023/1542, Direktiva o baterijah 2006/66/ES, Direktivi ROHS 2011/65/EU in 2015/863/EU.
- 6) Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde / EU tipski preskus



| Tip izdelka                   | Model                  | Številka certifikata | Številka poročila o testiranju | Uporabljeni usklajeni standardi | Oznaka / razred                                               | EÚ tipski preskus (modul B) izvedel in izstavil certifikat |
|-------------------------------|------------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| obraznega ščita               | panoramaxx             | C2276.2OS            | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22     | EN175:1997                      | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                 |
| avtomatskega varilnega filtra | panoramaxx CLT         | C3092.2OS            | 1283-ECS-20<br>25_169_2        | EN379:2003 + A1:2009            | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                 |
| čelna leča                    | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS            | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24     | EN ISO 16321-1:2022             | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                 |
| notranja zaščitna leča        | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS            | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22     | EN166:2001                      | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                 |
| Elektronika ROHS              | -                      | -                    | -                              | EN IEC 63000:2018               | -                                                             | -                                                          |

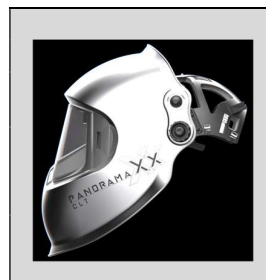
<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Podpisano za in v imenu (podpis glej na prvi strani):

**optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švica**

## (CS) EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

- 1) OOP – Svářečská kukla model **panoramaxx CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švýcarsko
- 3) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: optrel tec ag – viz bod 2)
- 4) Předmět prohlášení: Svářečská kukla model panoramaxx - sestávající z obličejového štítu, automatického svařovacího filtru, čočky předního krytu, čočky s vnitřním krytem. Dostupné varianty:
  - > obličejový štít lakovaný v různých barvách nebo nelakovaný
  - > vybaveno optrel ISOFIT náhlavní páskou
  - > vybaveno standardní náhlavní páskou
  - > vybavena pružinovým adaptérem (FA1) pro použití s bezpečnostní helma
  - > vybaven vzduchem spojení pro použití s ochrana dýchacích cest systém
- 5) Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je v souladu se základními požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle přílohy 2 nařízení PP (EU) 2016/425, obecné bezpečnosti výrobků Nařízení (EU) 2023/988, Nařízení o bateriích (EU) 2023/1542, Směrnice o bateriích 2006/66/ES, Směrnice ROHS 2011/65/EU a 2015/863/EU.
- 6) Odkazy na příslušné harmonizované normy / kontrola konstrukčního vzoru EU



| Typ výrobku                      | Model                  | Č. certifikátu | Č. zprávy o provedení testu | Použité harmonizované normy | Označení / třída                                              | Kontrolu konstrukčního vzoru EU (modul B) provedl a certifikát vystavil |
|----------------------------------|------------------------|----------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| obličejového štítu               | panoramaxx             | C2276.2OS      | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22  | EN175:1997                  | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                              |
| automatického svařovacího filtru | panoramaxx CLT         | C3092.2OS      | 1283-ECS-20<br>25 169 2     | EN379:2003 + A1:2009        | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                              |
| čočky předního krytu             | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS      | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24  | EN ISO 16321-1:2022         | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                              |
| čočky s vnitřním krytem          | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS      | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22  | EN166:2001                  | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                              |
| Elektronika ROHS                 | -                      | -              | -                           | EN IEC 63000:2018           | -                                                             | -                                                                       |

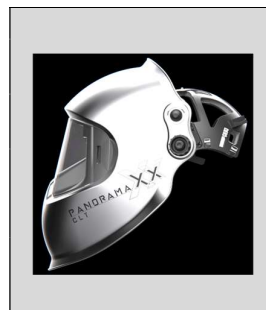
<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Podepsáno za a jménem (podpis viz první strana):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švýcarsko

## (HU) EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

- 1) Egyéni védőeszköz – **panoramaxx CLT** típusú hegesztősisak
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svájc
- 3) Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra: optrel tec ag – lásd a 2) pont alatt.
- 4) A nyilatkozat tárgya: típusú hegesztősisak, panoramaxx - következőket tartalmazza arcvédő, automatikus hegesztőszűrő, Előtétűveg, Belső védőlap. Változatok:
  - > különböző lakozott színű vagy kezeletlen arcvédő
  - > optrel-ISOFIT fejrögzőítő szalaggal felszerelve
  - > standard fejrögzőítő szalaggal felszerelve
  - > rugós adapterrel (FA1), védősisakkal kombinálva
  - > fel van szerelve légkapcsolattal, légzőkészülékkel való használatra
- 5) A 4. pontban leírt nyilatkozat tárgya megfelel az (EU) 2016/425 PP rendelet 2. számú mellékletében, az Általános termékbiztonságnak. (EU) 2023/988 rendelet, (EU) 2023/1542 akkumulátor-rendelet, akkumulátor-irányelv a 2006/66/EK, a 2011/65/EU ROHS-irányelv és a 2015/863/EU irányelv.
- 6) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás / EU típusvizsgálat



| Terméktípus               | Típus                  | Tanúsítvány sz. | Vizsgálat sz.              | Alkalmazott harmonizált szabványok | Jelölés / Osztály                                             | EU típusvizsgálatot (B modul) végrehajtotta és a tanúsítványt kiállította |
|---------------------------|------------------------|-----------------|----------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Sisak                     | panoramaxx             | C2276.2OS       | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN175:1997                         | OS175 B CE                                                    | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                |
| automatikus hegesztőszűrő | panoramaxx CLT         | C3092.2OS       | 1283-ECS-20<br>25 169 2    | EN379:2003 + A1:2009               | 2.0 / 7-12 OS 1/1/1/2/379 CE<br>2.0 / 4<12M OS 1/1/1/2/379 CE | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                |
| Előtétűveg                | Cover plate panoramaxx | C4155.1OS       | 1422-ECS-19<br>2323-ECS-24 | EN ISO 16321-1:2022                | 16321 OS E HM CE                                              | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                |
| Belső védőlap             | PC 1mm for panoramaxx  | C2274.2OS       | 1068-ECS-17<br>2020-ECS-22 | EN166:2001                         | OS CE                                                         | <sup>a</sup> ECS - Germany                                                |
| ROHS elektronika          | -                      | -               | -                          | EN IEC 63000:2018                  | -                                                             | -                                                                         |

<sup>a</sup> ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá (Az aláírást lásd az első oldalon):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svájc